

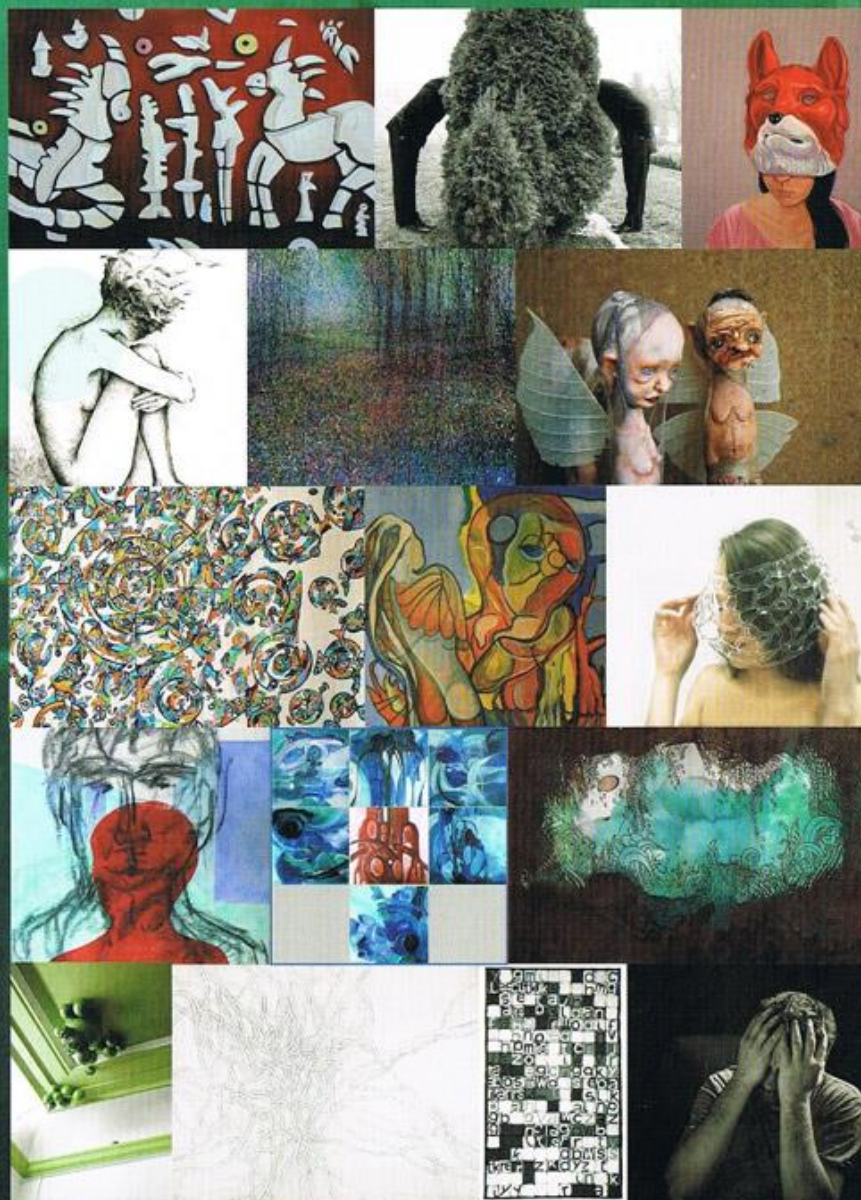
KÜNSTLER 2013

NAME

Andrés Cruz Vargas
Anja A. Kaufhold
a r i j m o k a
Arkadiusz Wojciechowski
Astrid Lange
Bartosz Hołoszkiewicz
Carmen Wojcik
Danielle Höfler
David Komander
Dominika Federowicz
Elena Ovcharova
Elisabeth Mochner
Igor Faško
Janine Hönig
Jenny Kruse
Johannes Kick
Juliane Wedlich
Kai W. Reinschmidt
Katarzyna Gemborys
Kathrin Christoph
Kevin Kegler
Kyla Kegler
Laetitia Hildebrandt
Lisa Schrick
Louis & Valentin
Marysia Wąsik
Nils Noack
Robert Lange
Robert Melcher
Sebastian Vorein
Steffi Köhler
Theresa Szymanowski
Wiebke Herrmann

HERKUNFT

Oaxaca // Mexico
Dresden / Deutschland // Germany
Leipzig / Deutschland // Germany
Wrocław / Polska // Poland
Berlin / Deutschland // Germany
Wrocław / Polska // Poland
Görlitz / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Hürth bei Köln / Deutschland // Germany
Łódź / Polska // Poland
Swieca / Polska // Poland
Görlitz / Deutschland // Germany
Deutschland // Germany
Berlin / Deutschland // Germany
Berlin / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Polska // Poland
Ebersbach-Neugersdorf// Deutschland// Germany
Buffalo, New York / USA
Buffalo, New York / USA
Berlin / Deutschland // Germany
Dresden / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Dresden / Deutschland // Germany
Zittau / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Dresden / Deutschland // Germany
Dresden / Deutschland // Germany
Görlitz / Deutschland // Germany
Dresden / Deutschland // Germany





ZUKUNFTSVISIONEN2013
ZUGELASSENE TRÄUME - OFFENE RÄUME

ZUKUNFTSVISIONEN2013
DOPUSZCZONE SNY - OTWARTE POMIESZCZENIA

01.06.-08.06.2013 | TÄGLICH AB 13 UHR
BAUTZENER STRASSE 32 | ENERGIEFABRIK ZU GÖRLITZ
GODZINY OTWARCIA: CODZIENNE OD GODZ. 13



„ Zukunft für immer. Wir würden es wieder tun.
Wir werden es wieder tun. Hier. Auf der Stelle.
Grausam oder reizend. Gütig oder wirr.
Sofort. Demnächst. Wir werden es wieder tun. “

(MARTIN HECKMANN)

„ Przyszłość jest zawsze. Chcemy zrobić to ponownie.
Będziemy robić to ponownie. Tutaj. Na miejscu.
Okrutnie lub uroczo. Dobrotliwie lub niejasnie.
Natychmiast. Wkrótce. Zrobimy to jeszcze raz. “

(MARTIN HECKMANN)

www.zukunftsvisioneningoerlitz.de
[Facebook.de/zukunftsvisioneningoerlitz](https://www.facebook.de/zukunftsvisioneningoerlitz)

SAMSTAG 01.06.2013

19:00 Uhr Ausstellungseröffnung
 21:00 Uhr | Play | Live Drums and Percussion | Görlitz/Zgorzelec
 24:00 Uhr Danceperformance by Fernando Balsera&Friends

SONNTAG 02.06.2013

11:00 Uhr Brunch mit ZuVi - Künstlern | ohne Anmeldung
 14:00 Uhr Symposium zum Thema „Leerstand als Chance“
 17:00 Uhr Danceperformance by Fernando Balsera&Friends
 18:00 Uhr | Lost Places | Geschichten hinter vergessenen Mauern
 (Spielfilm)
 21:00 Uhr ANNE HAIGHT | Stille Post Konzert

MONTAG 03.06.2013

20:00 Uhr Barabend

DIENSTAG 04.05.2013

20:00 Uhr Kurzfilmnacht mit dem | Filmclub'94 von der Rolle zeigt |
 Gewinner des Dresdner Kurzfilmfestivals
 22:00 Uhr Kühlhaus Görlitz proudly presents
 | MOXXOM-Trailer 2013 Premiere |
 22:30 Uhr MOXXOM macht Musik | Shandy MOX MOX

MITTWOCH 05.06.2013

20:00 Uhr Nacht der offenen Bühne - the stage is yours
 Anmeldung unter: openstage@zukunftsvisioneningoerlitz.de

DONNERSTAG 06.06.2013

20:00 Uhr Barabend mit Dwell On | Champloo Music |

FREITAG 07.06.2013

20:00 Uhr Lesenacht in der Fabrik | an zauberhaften Plätzen
 22:30 Uhr Interstellar Paradise | Leipzig

SAMSTAG 08.06.2013

19:00 Uhr Finissage
 20:00 Uhr Konzert | Nymphetamin | Chanson Duo-Rostock |
 21:30 Uhr Gigmit.com Surprise-Act-
 23:00 Uhr Dj Rille (HipHop / Soul / Funk) | Berlin

SOBOTA 01.06.2013

19:00. odświeżenie wystawy
 21:00 | Play | Live Drums and Percussion | Görlitz/Zgorzelec
 24:00 Danceperformance by Fernando Balsera&Friends

NIEDZIELA 02.06.2013

11:00 Brunch z artystami ZuVi | bez zgłoszenia
 14:00 Sympozjum na temat „Pustostan jako szansa“
 17:00 Danceperformance by Fernando Balsera&Friends
 18:00 | Lost Places | 'Geschichten hinter vergessenen Mauern'
 (Historie za zapomnianymi murami) (film fabularny)
 21:00 ANNE HAIGHT | koncert "Stille Post"

PONIEDZIAŁEK 03.06.2013

20:00 Wieczorek barowy z

WTOREK 04.06.2013

20:00 Noc z filmami krótkometrażowymi | Klub filmowy „Filmklub
 von der Rolle '94“ prezentuje | zwycięzcy festiwalu
 'Dresdner Kurzfilmfestival' (Drezdeński Festiwal Filmu Krótkometrażowego)
 22:00 Kühlhaus Görlitz proudly presents
 | MOXXOM-Trailer 2013 premiera |
 22:30 MOXXOM gra | Sir Shandy MOX MOX

ŚRODA 05.06.2013

20:00 Noc otwartej sceny - the stage is yours
 zgłoszenie się pod: openstage@zukunftsvisioneningoerlitz.de

CZWARTEK 06.06.2013

20:00 Wieczorek barowy z: Dwell On | Champloo Music |

PIĄTEK 07.06.2013

20:00 Noc autorska w fabryce | w czarujących miejscach
 22:30 Interstellar Paradise | Leipzig

SOBOTA 08.06.2013

19:00 Wielki finał
 20:00 Koncert | Nymphetamin | Chanson
 21:30 Gigmit.com - surprise act
 23:00 Di Rille (HipHop / Soul / Funk) | Berlin

WORKSHOPS

Danielle Höfler // Workshop Gardening: „Gärtner, mal anders und offensiv“ (dt., engl., poln.) Beginn vor der Veranstaltungszeit. Anmeldung und Terminfindung unter 017 45 61 70 42.

Benjamin Butter // Workshop Graffiti: „Von der Steinzeit bis in die Gegenwart – Einführung in die Geschichte des Graffiti“ (dt., engl., poln.) 04.06.2013 und 05.06.2013 // 13-18 Uhr // 15 Teilnehmer

Anne Mechtling-Stier // Workshop Lyrik: „Worte über Kunst“ (dt.) 06.06.2013 // 16-19 Uhr // 15 Teilnehmer

Amid Emteori // Workshop Music Production 2.0: „Im Nullkommacht zum eigenen Song“ (dt., engl., poln.) ab 02.06.2013 // Zeit von der Website entnehmen

Phillip Heinz // Workshop Porträtfotografie: „Porträtfotografie mit einfachsten Mitteln“ (dt., engl., poln.) 08.06.2013 // 15-19 Uhr // 7 Teilnehmer

Felix und Anna // Workshop Siebdruck: „Vom Anfang bis zum Ende – Motivzeichnung, Belichtung, Druck“ (dt., engl., poln.) 03.06.2013 // 14-18 Uhr

Grit Thomasky // Workshop und Rauminstallation Strick-Graffiti: „Mehr als Stricken“ (dt., engl., poln.) 02.-08.06.2013 // Zeiten von unserer Website bitte entnehmen

Christiane // Workshop UpCycling: „Schon mal mit Müll gebastelt?“ (dt., engl., poln.) 08.06.2013 // 15-18 Uhr // 10 Teilnehmer

Detaillierte Informationen erhaltet ihr auf unserer Homepage zukunftsvisioneningoerlitz.de. Verbindliche Anmeldungen bis zum 30.05.2013 bitte an workshop@zukunftsvisioneningoerlitz.de schicken.

Danielle Hoefler // Warsztaty Gardening: „Uprawiać ogród – trochę inaczej, i ofensywnie“ (niemiecki, angielski, polski) Rozpoczęcie przed czasem wydarzenia „Zukunftsvisionen2013“. Zapisanie się i planowanie terminów pod: +49 17 45 61 70 42.

Benjamin Butter // Warsztaty Graffiti: „Od epoki kamiennej aż do dzisiejszego dnia – wprowadzenie historii graffiti“ (angielski, niemiecki, polski) 04.06.2013 & 05.06.2013 // 13-18 zegar // 15 uczestników

Anne Mechtling-Stier // Warsztaty Liryka: „Słowa o sztukę“ (niemiecki) 06.06.2013 // 16-19 zegar // 15 uczestników

Amide Emteori // Warsztaty Music Production 2.0: „W krótkim czasie do własnej piosenki“ (niemiecki, angielski, polski) 08.06.2013 razy z naszej strony internetowej

Phillip Heinz // Warsztaty Fotografia portretowa: „Fotografia portretowa z najprostszymi środkami“ (niemiecki, angielski, polski) 08.06.2013 // 15-19 zegar // 7 uczestników

Felix and Anna // Warsztaty sitodruk: „Od początku do końca – rysunek motywu, naświetlanie, druk“ (niemiecki, angielski, polski) 03.06.2013 // 14-18 zegar

Grit Thomasky // Warsztaty i instalacja przestrzenna graffiti dzianine: „Więcej niż dzierganie“ (niemiecki, angielski, polski) 02.-08.06.2013 // razy z naszej strony internetowej

Christiane // Warsztaty UpCycling: „Czy kiedyś majsterkowałeś przy śmieciach?“ (niemiecki, angielski, polski) 08.06.2013 // 15-18 zegar // 10 uczestników

Szczegółowe informacje znajdziecie na naszej stronie: zukunftsvisioneningoerlitz.de. Wiążący zapisania się prosimy aż do 30.05.2013 r. wysłać do workshop@zukunftsvisioneningoerlitz.de.

GEFÖRDERT DURCH



UNTERSTÜTZT DURCH

